



**Beschluss des  
Gemeindeausschusses**

**Nr. 276**

**Delibera  
della Giunta comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **26.05.2026**

Uhr - Ore: **21:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustific.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef THURNER	Bürgermeister	Sindaco			
Marion JANUTH	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Marion GRASS	Gemeindereferentin	Assessore			
Simon LAGANDA	Gemeindereferent	Assessore			
Tobias Josef PEER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus TELSER	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D :**

**O G G E T T O :**

Haushalt - Genehmigung der 4. Änderung am Haushaltsvoranschlag und Strategiedokument 2026-2028 und Anpassung des Arbeitsplanes

Bilancio - Approvazione della 4° variazione al Bilancio di previsione 2026-2028 e Documento unico di programmazione DUP ed adeguamento del piano operativo

Das Strategieprogramm und der Haushalt 2026-2028 mit dem Investitionsprogramm wurden mit den Ratsbeschlüssen Nr. 55 und 56 vom 18.12.2025 genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 1 vom 13.01.2026 wurde der analytische Haushaltsvoranschlag (Arbeitsplan) genehmigt.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 102 vom 03.03.2026 erfolgte die ordentliche Neufeststellung der aktiven und passiven Rückstände 2025.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 103 vom 03.03.2026 wurde die Abschlussniederschrift der Geschäftsabrechnung 2025 mit einem Verwaltungsüberschuss von brutto 6.168.816,03 Euro genehmigt. Mit Ausschussbeschluss Nr. 221 vom 21.04.2026 wurde ein materieller Fehler behoben, sodass sich der Verwaltungsüberschuss effektiv auf 6.166.434,69 Euro beläuft.

Artikel 1 des Landesgesetzes Nr. 25/2016 betreffend die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften in der Provinz Bozen verweist auf die staatliche Gemeindeordnung GVD Nr. 267/2000, zweiter Teil, zwecks Umsetzung der Prinzipien der harmonisierten Buchhaltung gemäß GVD Nr. 118/2011.

Artikel 175 des GVD Nr. 267/2000 sieht vor:

1. Im Laufe des Haushaltsjahres kann der Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung, betreffend das Kompetenz- und das Kassenjahr, im ersten Teil in Bezug auf die Einnahmen und im zweiten Teil in Bezug auf die Ausgaben, für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden.

2. Die Änderungen am Haushaltsvoranschlag liegen im Zuständigkeitsbereich des Rates mit Ausnahme jener, die in den Absätzen 5-bis und 5-quater vorgesehen sind.

Mit Ratsbeschluss Nr. 1 vom 26.03.2026 wurde die 1. Änderung am Haushaltsvoranschlag, genehmigt mit Ausschussbeschluss Nr. 123 vom 10.03.2026, ratifiziert.

Mit Ratsbeschluss Nr. 2 vom 26.03.2026 wurde die 2. Änderung am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 vorgenommen.

Mit Ratsbeschluss Nr. 12 vom 30.04.2026 wurde die 3. Änderung am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 vorgenommen.

Mit Ratsbeschluss Nr. 21 vom 26.05.2026 wurde die 4. Änderung am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 vorgenommen.

Es ist nun notwendig, den Haushaltsvollzugsplan an diese Änderungen anzupassen.

Il DUP ed il bilancio 2026-2028 con il programma di investimento sono stati approvati con le delibere consiliari n. 55 e 56 del 18.12.2025.

Con la deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 13.01.2026 è stato approvato il piano operativo in forma di bilancio di previsione analitico.

Con la delibera della Giunta comunale n. 102 del 03.03.2026 è stato approvato l'accertamento ordinario dei residui attivi e passivi 2025.

Con la delibera della Giunta n. 103 del 03.03.2026 è stato approvato il verbale di chiusura dell'esercizio finanziario 2025 dal quale risulta un avanzo di amministrazione lordo di Euro 6.168.816,03 lordi. Con delibera della Giunta n. 221 del 21.04.2026 è stato corretto un'errore materiale cosicché l'avanzo di amministrazione ammonta effettivamente ad Euro 6.166.434,69.

L'articolo 1 della legge provinciale n. 25/2016 riguardante l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle Comunità Comprensoriali prevede anche per la Provincia di Bolzano l'applicazione del ordinamento statale per gli enti locali D.Lgv. n. 267/2000, parte seconda, per attuare i principi stabiliti dal D.Lgv. n. 118/2011.

L'articolo 175 del D.Lgv. n. 267/2000 prevede:

1. Il bilancio di previsione finanziario può subire variazioni nel corso dell'esercizio di competenza e di cassa sia nella parte prima, relativa alle entrate, che nella parte seconda, relativa alle spese, per ciascuno degli esercizi considerati nel documento.

2. Le variazioni al bilancio sono di competenza dell'organo consiliare salvo quelle previste dai commi 5-bis e 5-quater.

Con la delibera del Consiglio n. 1 del 26.03.2026 è stata ratificata la 1. modifica al bilancio, approvata con delibera della Giunta comunale n. 123 del 10.03.2026.

Con delibera consiliare n. 2 del 26.03.2026 è stata approvata la 2° variazione al bilancio 2026-2028.

Con delibera consiliare n. 12 del 30.04.2026 è stata approvata la 3° variazione al bilancio 2026-2028.

Con delibera consiliare n. 21 del 26.05.2026 è stata approvata la 4° variazione al bilancio 2026-2028.

Ora è necessario di adeguare il piano esecutivo di gestione alle modifiche.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 15 vom 30.05.2018 genehmigt wurde.

Es wird Einsicht genommen in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“ i.g.F.

Es wird Einsicht genommen in das G.v.D. Nr. 118 vom 23.06.2011 i.g.F., das die Leitlinien für das Rechnungswesen und die Finanzverwaltung der lokalen Körperschaften festlegt.

Es wird Einsicht genommen in das G.v.D. Nr. 267 vom 18.08.2000 i.g.F., welches das staatliche Gemeindeverwaltungsgesetz regelt.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

z1h8XIEvWGGc7clqkRQXOloeUwj5iZgqx45Tv0/  
LHIY=

In Anwendung der Gemeindefassung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

### **b e s c h l i e ß t**

der GEMEINDEAUSSCHUSS  
einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Der Haushaltsvollzugsplan für das Finanzjahr 2026-2028 wird gemäß Beilage in der Kompetenz- und Kassagebarung, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, aufgrund der 4. Änderung am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 angepasst.
2. Nach den durchgeführten Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 ist der vorgeschriebene Ausgleich des Haushaltsvoranschlages bzw. Mehrjahreshaushaltes weiterhin gewährleistet.
3. Vorliegender Beschluss wird einstimmig für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die betreffenden Folgemaßnahmen ohne Verzug getroffen werden können.

Viene esaminato il regolamento comunale di contabilità il quale è stato approvato con deliberazione consiliare n. 15 del 30 maggio 2018.

Viene esaminata la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 "Ordinamento contabile e finanziario dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia Autonoma di Bolzano" nel testo vigente.

Viene esaminato il decreto legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 nel testo vigente, il quale stabilisce le linee guida per la gestione contabile e finanziaria degli enti locali.

Viene esaminato il decreto legislativo n. 267 del 18 agosto 2000 nel testo vigente, il quale stabilisce i principi relativo all'ordinamento di comuni a livello statale.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

z1h8XIEvWGGc7clqkRQXOloeUwj5iZgqx45Tv0/  
LHIY=

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

la GIUNTA COMUNALE  
ad unanimità di voti espressi legalmente

### **d e l i b e r a :**

1. Si approva l'adeguamento del piano esecutivo di gestione per l'anno finanziario 2026-2028 alla modifica n. 4° del bilancio 2026-2028 in termini di competenza e cassa secondo l'allegato che forma parte integrante della delibera.
2. In seguito alle modifiche apportate al bilancio di previsione 2026-2028, il prescritto equilibrio e pareggio finanziario del bilancio di previsione e quello pluriennale è assicurato.
3. La presente delibera è dichiarata ad unanimità di voti immediatamente esecutiva per consentire l'immediata adozione dei provvedimenti conseguenti ad essa.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

#### AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco  
Josef Thurner

*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale  
Dr. Monika Platzgummer Spiess

*(digital unterschrieben - firmato digitalmente)*

Gegenständlicher Beschluss wird am **29.05.2026** für  
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen  
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio  
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni  
consecutivi dal **29.05.2026**.

*(Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)*